



## Anmeldebogen Centre de loisirs ÉLÉMENTAIRE 2026/2027

**NAME des Kindes:** ..... / **Vorname des Kindes:**.....  
**Schule:** ..... / **Klasse 2026/2027:** .....  
**Geburtsdatum:** ..... / **Staatsangehörigkeit:** .....  
**Elternteil 1 / Name:** ..... / **Vorname:** .....  
**Elternteil 2 / Name:** ..... / **Vorname:** .....  
**Wohnanschrift:** Straße:..... Postleitzahl: .....Ort: .....  
**E-Mail-Adresse: (in Großbuchstaben):** \_ .....  
**Handy-Nr.:** Erziehungsberechtigter 1: .....Erziehungsberechtigter 2:.....  
**Telefon-Nr. (Arbeit):** Erziehungsberechtigter 1: ..... Erziehungsberechtigter 2:.....

**Liberté:**  **Jeden Tag in der Woche**  
**Montag:**  **Accueillette 15:45-16:30**  **15:45-17:45 Uhr** .....  
**Dienstag:**  **Accueillette 15:45-16:30**  **15:45-17:45 Uhr** .....  
**Mittwoch:**  **13:15-17:45** (KEINE Accueillette an dem Tag möglich)  
**Donnerstag:**  **Accueillette 15:45-16:30**  **15:45-17:45 Uhr** .....  
**Freitag:**  **Accueillette 15:45-16:30**  **15:45-17:45 Uhr** .....  
**Tickets :**  (Die Bestellungen erfolgen via E-Mail an der folgenden Adresse: info@coursetjardins.org)

### FÜR MEDIZINISCHE NOTFÄLLE / BERECHTIGTE PERSONEN

Im Notfall zu kontaktierende Person/en: .....

Wichtige Hinweise der Eltern: (z.B. Allergien, notwendige medizinische Versorgung, Brille, ...):  
.....

### VOLLMACHT ZUR ABHOLUNG DES KINDES

Name der Personen, die das o.g. Kind abholen dürfen:  
.....

- Ich bin damit einverstanden, dass mein Kind **ALLEIN** am Ende der Freizeitaktivitäten nach Hause gehen darf.
- Ich habe mehrere Kinder zu den Angeboten von Cours et Jardins angemeldet. Namen der Kinder:.....

### EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG:

- Ich habe die Hausordnung von Cours et Jardins gUG gelesen und erkläre mich damit einverstanden. (bitte unbedingt ankreuzen, um die Anmeldung zu bestätigen)**
- Ich erlaube meinem Kind, an allen Ausflügen im Schuljahr 2025-2026 teilzunehmen. (bitte ankreuzen)
- Ich erlaube Cours et Jardins gUG, Fotos und Videos, die während der Workshops oder Aufführungen aufgenommen werden, im Rahmen ihrer Veröffentlichungen zu verwenden. Die Aufnahmen werden nicht an Dritte weitergegeben. (bitte ggf. ankreuzen)

Cours et Jardins gUG haftet nicht für Schäden, die durch Ihr Kind verursacht werden. Wir empfehlen Ihnen daher dringend den Abschluss einer Privathaftpflichtversicherung.

**Les inscriptions sont valables pour toute l'année scolaire 2026/2027.** Elles sont résiliables à chaque trimestre. L'inscription pendant un trimestre en cours est possible selon les places disponibles.

Trimestre 1: 2 septembre 2026 au 18 décembre 2026, Trimestre 2: 4 janvier 2027 au 19 mars 2027, Trimestre 3: 5 avril 2027 au 2 juillet 2027.

**L'inscription unique** (pour une seule journée d'activité) est possible grâce à l'achat préalable en ligne d'un carnet de tickets, envoyé ensuite par courrier. Pour la première inscription, il est obligatoire de remplir la fiche d'inscription.

**Facturation.** Le contrat est facturé chaque trimestre selon le nombre de jours d'ouverture de l'école Voltaire. Les activités exceptionnelles (voyage scolaire, grève, fermeture école) ne sont pas prises en compte et les jours concernés seront facturés) **La facturation se fait au trimestre (et non pas à la journée).** Une facture vous est adressée par voie électronique au début de chaque trimestre.

**Résiliations.** Toute résiliation de contrat doit être adressée **par écrit (email)** à Cours et Jardins gUG et comporter la date de résiliation. Les résiliations sont possibles **par trimestre**, dans le délai des dates suivantes : **Changement pour le deuxième trimestre : du 8.12.26 au 18.12.26. Changement pour le troisième trimestre : du 9.03.27 au 19.03.27.** Pour les autres cas, un préavis d'un mois devra être respecté et sera facturé. Si la résiliation est due à un cas de force majeure, merci de nous contacter le plus rapidement possible.

Datum .....Ort .....

Unterschrift der Eltern ODER des gesetzlichen Vertreters .....